

# MAGYAR KURIR

Indúlt Bétsből, Pénteken, December 31-ik napján, 1813-dik esztendőben.

*A' Pamplonai Capitulatiónak végezete:*

12) Tz. Minthogy a' most Pamplonában találtató Spanyol tisztek mint hadi foglyok az ő betsületekre tett ígéret szerént fel nem szabadítottatnak: tehát ezek a' magok igasságos kitereltetésekig Frantzia ország ellen nem szolgálhatnak. — *Felelet:* Minden Spanyol tisztek, a' kik betsületekre tett ígéretjek mellett Pamplonába, vagy ennek várába bezárattatva vannak, adattassanak ki az ostromló seregnek, minthogy igasságos dolog az, hogy mind azok a' katonák személyek, a' kik ahoz a' sereghez tartoznak, melly a' várat ostromolja és megveszi, ennek vissza adattassanak. —

13) Tz. Mind két részről Biztosok neveztesse ki, egy részről a' kik minden ártilériához, adminisztratióhoz, és inszinörséghez tartozó dolgokat által adjanak, más részről a' kik mind ezeket által vegyék. — *Felelet:* Helybe hagyatik. Mind ezeket hűségesen által kell adni. —

14) Tz. Az őrző sereg' vezérének megengedtetik, hogy egy tisztet küldhessen a' Frantzia ármáda' fő vezéréhez, a' ki ennek a' jelen való Capitulatiót megvigye, és annak indító okait lebeszélje. Ez a' tiszt a' maga személyes bátorságára nézve elég séges fegyveresek által kísértessék el a' Frantzia szélső vigyázó tsoportig, és ne tartassék hadi fogolynak lenni. — *Felelet:* Helybe hagyatik, ha ez a' tiszt Kapitánynál nagyobb rangú nem leszen; de mind addig hadi fogolynak lenni tartatik, míg

hasonló rangú Spanyol tisztért vissza nem tsereltetik, melynek haladék nélkül meg kell történni. Minden tudósításoknak, mellyeket magával vinni fog, kinyitaknak kell lenni. —

15) Tz. Mihelyest a' ratifikáció megessik, azonnal Biztosok jőjjenek bé Pamplonába, kik a' 13-dik tizkkely szerént a' magok munkájoknak utánna lássanak. — *Felelet:* Helybe hagyatik.

16) Tz. Az őrző sereg Nov. 1-ső napján fog kijönni: a' városhól az új kapun. — *Felelet:* Helybe hagyatik. —

17) Tz. Egy átallyában értetődik a' dolog, hogy a' Pamplonai őrző sereg mind azoknak a' kedvező környülállásoknak részesek legyen, a' mellyek onnét következnének, ha ő Felsége a' Frantzia Császár és az őszszeszövetkezett Hatalmasságok között a' jelen való Capitulatiónak ratifikáltatása előtt, fegyvernyúgvás vagy pedig valamely más egyéb Alkú találna kötteni. — *Felelet:* E' nem hagyatik helybe. —

18) Tz. Ha a' jelen való Capitulatió tizkkelyeinek végrehajtatásokkor valami nehézség találna magát elé adni, ez az őrző seregnek könnyelbségével megegyezőleg igazittassék el. — *Felelet:* Megengedtetik. —

Ratifikáltatott Pamplonában Oktober 3-dikán, a' vár Komendánsa Brigadéros Báró *Cassan*, és Pamplona mellett az ostromló sereg' táborában *Carlos d' Espána* által.



### Hivatal szerint való hadi tudósítások.

„A Feldmarschall Hertzog *Schwarzenberg*' vezérlése alatt lévő Szövetséges nagy armáda, Dec. 21-dikén ismét hozzá fogott a' maga munkájához. Minekutánna ezen armádának részei a' Rénus közép vidékeiről annak felsőbb vidékeire vették volna útjokat, itt különböző helyeken által mentek Dec. 21-dikére viradó éjjel ezen a' vízen. A' főbb erő *Alsátziába* ment által; egy sereget *Hünningennek* vivására állított ki. Néhány seregek a' Helvétziai vidékeken által folytatják útjokat, minekutánna annak határaitól magát a' neutralis kórdon minden pontokon egyszerre vissza vonta. *Basileában* együtt teszik a' Helvétusok és az öszszeszövetkezett Hatalmaságok' seregeik a' strázsálást vagy őrizetbéli szolgálatot. —

„A' hadakozás e' szerint a' Frantzia földre tétett által. Már *Straszburgig* mennek a' szágúldozó csapatok a' Rénus bal mellékein. Több mint 180,000 emberek által mentek ezen vízen *Schafhausen* és *Basilea* között. *Hünningen* körülvetetésének alkalmosságával néhány ellenséges katonák elfogattattak; mind Conscriptusok (most kiállított rekruták); még sem felöltözött sem illendően felfegyverkezve nintsenek.

„Olyan hír terjedt vala-el néhány napoktól fogva, hogy Marschall *Victor* útnan volna erre felé egy armádával: de úgy látszik, hogy ez a' hír is csak a' nép bizodalmanak támogatása végett terjesztett-el. Frantzia országban rendkívül való fogyatkozás látszik lenni fegyver' dolgában; a' várak többire minden készület nélkül vannak; némelyikben még ágyúk sintsenek, melynek oka az, hogy a' Frantzia armádának a' két utolsóbb táborozásokban szenvedett sok vesztsége miatt táborba kellett a' várakból vinni az ágyukat. Ágyuzók' dolgában is hasonló nagy fogyatkozás van.

Abban a' szempillantásban, midőn a' Szövetséges armádák a' mostani nagy mozdulásokhoz fogtak, különbözőkülönb nyilatkozatások jöttek ki, melyek közzül egy a' Frantziákhoz, egy Helvétziához, egy pedig a' Katonákhoz van intézve, az első, Frantzia és Német nyelveken adatott ki. — Magyarúl itt következnek mind ezek: —

„Frantziák!

„A' győzedelem a' ti határaitokhoz hozta az öszszeszövetkezett seregeket. Ezek által mennek azokon. —

„Mi Frantzia ország ellen nem hadakozunk, hanem azt a' jármat tisztjuk vissza, melyet a' ti Országlóséktek a' mi tartományainknak nyakokba akart vetni, melyeknek éppen olyan jussok van a' függetlenséghez és boldogsághoz, mint a' tiéteknek. Előljárók, Birtokosok, Mezemunkások! maradjatok tsendességben honnyotokban, foglalatosságaitok mellett. A' hol az öszszeszövetkezett seregek által mennek vagy tartózkodni fognak, a' rend és tsendesség fenntartani, a' magános tulajdon oltamaztatni, 's a' katona fenyték leg szorosabban megtartani fognak. Az öszszeszövetkezett seregeket semmi bosszualás' lelke nem eleveníti; nem akarják ők visszafizetni azokat a' számtalan inségeket, melyekkel Frantzia ország a' maga szomszédjait, 's a' leg távolabb lévő országokat is, meglátogatta. —

„Nem azok a' princípiumok, nem azok a' célzások vezérlik az öszsze szövötközött Monarchákat, a' melyek a' ti seregeiteket hozzánk hozták. Az ő ditsőségek abban fog állani, hogy Európa' szenvedéseinek lehető hamarsággal véget vessenek. Semmit nem akarnak nyerni egyebet csak békességet: de olyan békességet, a' melly az ő Státusaikat, 's a' melly Frantzia országot és egész Európát a' valóságos és állandó tsendességre nézve bizonyossá tegeye. —

„Reményljük, hogy mi arra még a'

Frantzia földre való belépésünk előtt réa fogunk találni. Keresésére kell mennünk.—

„Költ *Lörrachban* a' fő hadiszálláson Dec. 21-dik napján, 1913-ban. —

„Az öszszeszövetkezett fő ár-  
máda vezére F. Marschall  
„Hertzeg *Schwaatzenberg*.

*Helvétziának lakosi!*

„Az öszszeszövetkezett Felsőges Hatalmasságok, kiknek parantsolatjokra én a' vezérlésem alá bízottot ármádával Helvétziába belépek, szükségesnek ítélték ezen munkának okáról és célzásáról néktek és Európának egy e' végre kiadott Nyilatkoztatás által számot adni. Ez a' Nyilatkoztatás megmutatja néktek, mitsoda gondolkodással tettek ők ezen határozásokot, melly igasságosok legycnek az ő tselekedeteiknek indító okaik, 's melly tiszták az ő célzásai. —

„Előre felteszem azt telyes bizodalommal, hogy a' mi Helvétziába való bémene-  
telünk, azok között, a' kik az országnak valóságos javát esmerni és szívelleni tudják, a' régi függetlenségnek, a' régi ditsőségnek 's boldogságnak, a' régi és az egész világtól betsültetett 's tiszteltetett Helvétziai Szövetségi-Constitutciónak minden barátjai között, valóságos örömet fog elterjeszteni. Ezen bizonyosan igen számos és igazi hazafiaktól, a' kik magok által látják azt, hogy a' mostani hadakozásnak nagy célja, t. i. az igasságos és bölts politikai Systemának az egész Európai Közönségben való helyreállítása, Helvétziának jövődöbéli állapotját 's az ő leg fontosabb nemzeti környüláljásait melly mélyen illesse, telyes jussal várhatom, hogy mindenütt a' leg barátságosabb részvétellel és segédlemmel fogunk fogadtatni. Meghatározott kedvtelenséget tsak azokról teszke fel, a' kik annyira elfajultak 's megvakultak, hogy a' Frantzia fő uralkodásnak megmaradását a' magok hazafitársaiknak boldogságánál előbb betsülik, nyughatatlankodást vagy lágyemelegséget pedig tsak azokról, a' kik

a' magok külömben jó gondolkodássok mellett, egy idegen seregnek az ő országjokba való bémarschirozását minden ruszszak között a' legnagyobbnak tartják. Az egyik rendbéliek ezek közzül, egy oly időben, midőn az igazi Helvétus érzekenységnek a' maga tulajdon ereje által győzedelmeskedni kell, 's a' midőn a' népnek szabad voksát semmi idegen parantsolat semmi idegen elnyomás többé kötve nem tartja, reménhetőképven nem sok követőket fogunk találni. A' más rendbéliek pedig megfontolhatják, hogy a' kevés ideig tartó áldozatokat el lehet túrni, hogy ezeken a' nemzet' leg főbb javai, a' jövődöbéli szabadság és boldogság vásároltatnak meg, és hogy tsak a' gyenge vagy az *egoismus*-ba merült lelkek lehetnek hajlandok arra, hogy egy két szin (vagy kétséges) tcsudességgel való élésnek meghoszszabbittatását a' lépésenként való elenyésszen 's a' haza állandó megaláztatásán megvásárolják. —

„A' mit tsak a' szoros rend- és fenytéktartás, a' szállítás és eleségadásbéli eszközöknek pontos megfizetése, 's minden némű megkímélések által, az egy ily számos ármáda' jelenlétevel elkerülhetetlenül öszszeköttetődő terheknek könnyelbítettésekre megtenni lehet, annak lelkiismeret szerént való gondossággal meg kell téteteni. Mint országtoknak, neveteknek, és jussaitoknak barátjai, úgy szállunk-bé hozzátok; mint barátok, a' ti jó indulatok és véllünk való együttmunkálódástok felől meggyőzöttetve, fogjuk minden környülfállások között folytatni munkáinkat, 's a' ti háládatosságotoktól 's jó kívánságaitoktól kísértetvén, reménljük, hogy országotokat is, mint barátok úgy fogjuk elhagyni, miuekutánna azt a' nagy célt, melyre törekedünk, elértük, 's a' ti szabadságotokkal és szerentsétekkel egyetemben a' világ' békeségét hátróságos állapotba helyeztettük. Költ *Lörrachban* a' fő hadiszálláson Dec. 21-dik napján, 1913-ban. —

„Az öszsze szövetkezett fő

„ármáda' vezére F. Marschall  
„Hertzeg *Schwarzenberg*.

A' *Katonákhoz*.

„Katonák! Mi beszállunk a' Helvétziai vidékekre; mint szabadítók és barátok úgy jelenünk - meg ezen országban. Ti ezen állapothoz fogjátok alkalmaztatni magatokat. Mutassátok - meg a' Helvétziai derék lakosok éránt, hogy Austriának fegyveresei azon kötelességekkel 's kimélvéssel, mellyekkel annak a' barátságos tartománynak lakosához viseltetni tartoznak, a' hol által utaznak, nem kevesebbé esmeretesek, mint azokkal a' tulajdonságokkal, mellyek őket az útközetnek napján ditsóságra és győzedelemre vezérlik. —

„Ha a' hadakozás' folyamata szükségessé fogja tenni, hogy terhes utazásoknak és iparkodásoknak ki kelljen a' teli kedvetlen napokban magatokat tenni, ne felejtkezettek el arról, katonák, hogy most abban áll a' dolog' mivolta, hogy ditsósággal végrehajtsátok, a' mihez ditsósággal hozzá fogtatok, hogy azon nehézségeknél és veszedelmeknél, mellyekre még ezután találhattok, már sokkal nagyobbak meggyőztettek, és hogy a' ti vitézségeitektől 's áthatatóságotoktól, a' ti hazátok és a' világ, a' hamarsággal való tisztességes és áldó békességet kívánják. Költ *Lörrachban* a' fő hadi szálláson Dec. 21-dik napján, 1813-ban. —

„Az őszsze szövöttezett fő  
„ármáda' vezére F. Marschall  
„Hertzeg *Schwarzenberg*.

D. a. n. i. a.

A' *Berlini* Dec. 21-dikén költ újságokban ilyen fontos tikkely fordul elé: — „Az északi Német szövetséges ármádanak fő hadi szállása Dec. 16-dikán *Kiel* városában volt. Ezen ármádanak fő vezére a' Svécziai Koronaörökös, az az előtt való napon az *Eider* vize mellett egy *Aluban* a' Dániai ármáda' vezérével, egy *Ha* bíai Prin-

tzet, őszsze jővén, abban egyeztek - meg, hogy tizenkét napokig tartó fegyvernyúgvásra lépjenek együtt, oly véggel, hogy az alatt további alkudozásokba bortsátkozzanak. A' két rész' seregei azon fekvéseikben maradnak - meg a' fegyvernyúgvás' ideje alatt, mellyekben ennek megkötötésekor voltak.

Maga Marschall *Davoust* a' *Frankfurtba* érkezett egyéb tudósítások szerént, már most tsak *Hamburgba*, *Haarburgba*, 's az *Albis* vízének ezen két városok között lévő *Wilhelmsburg* nevű szigetjére van, a' vézérleése alatt lévő Frantzia sereggel szorítatva: a' melly városok azonközben, ugyan ezen tudósítások szerént minden felől jól megerősítette vannak, 's a' kibotsátatott vizek által is jól fedeztetnek. *Hamburg* városában eleséget is bőségest írnak lenni: hanem az igen veszedelmes az ellenségnek, hogy a' katonaság nagyon elkedvetlenül: és sokak hagyják oda-zászlóikat.

Az Északi Németországi őszszeszöttezett seregeknek fő hadi szállásokon ilyen hivatal szerént való tudósítást adtak - ki a' fegyvernyúgvást megelőzőtt napokon történt dolgokról: —

„A' Svécziai Koronaörökös 's K. Hertzege Dec. 11-dikén által jött a' maga fő hadi szállásával *Oldeslohén* és *Segebergen Neu-Münsterbe*. Dec. 2-dikán őszszeszaptak a' Gen. *Borstel* tsapatjai *Wesel* mellett az ellenséggel; a' resultatum hasznos volt réájok nézve. A' *Bischuloff* Kozák - Regimentje, melly már sokszor megkülömböztette magát, most is ditsósággal fedte - bé magát. Ugyan ezen seregnél lévő Major *Knobloch*, *Neusz* városát *Düsseldorfal* általellenben meglepven, elfogott egy Sasot, egy Oberstert, 18 tisztet, 's néhány száz köz-embert. Elvett egy eleséggel és ruházattal tele magazinumot is. Ezen expedíciónak Kormányozója Oberster *Hole* egész a' *Jülich*i útig keregettette az ellenséget. E' képpen Frantzia vidéken állanak az északi Németországi őszszeszöttezett.

seregek: azonban tsakugyan nem remé-  
ljük, hogy a' Nagy Öszszeszszövetkezés,  
melly a' száraz Európa' szabadságáért és  
függetlenségéért fogott fegyvert, a' békesé-  
séget, melyre a' föld minden lakosainak  
ily nagy szükségek van, a' Régi Frantzia  
országban kénteleníttesék keresni. —

„A' Gen. *Wintzingerode*' seregének  
egy tsapatja gyenge ágyúzás után elfoglat-  
ta a' *Rothenburgi* erősséget; az őrző sereg  
hadi fogságra esett. Az *Eckmühl* Hertzeg  
egész lovasságát kiküldötte vala néhány  
Batalionokkal *Hambargból*, hadi foglyoknak  
tsinálására és a' környűállásoknak megvis-  
galására. Ez a' Gen. *Vichery* vezérlése  
alatt lévő sereg, réa ütött egy szélső vigyá-  
zó Kozák tsoporra, 's azt oly sebessen  
nyomta, hogy azzal együtt érkezett bé  
*Rahlstädtbe*. Az itt lévő Kozák Regement  
viszsa vonni kéntelenítettet magát *Sieck*-  
hez, a' hova Gen. *Pahlen* 6 Reguláris  
Svadronokkal kiállított vala. Ezeknek ki-  
állítatásokban alig teltek 4 minúták. Gen.  
*Pahlen*, ki az armádánál a' maga katonai  
talentomairól esméretes, egyszerűben az el-  
lenségnek megtamadására vitte őket. Ober-  
ster *Timen* kezdette el az *Isum* Huszárok-  
nak egy Svadronnyával a' verekedést oly  
hathatósan, hogy az ellenség azonnal hátat  
adott, megzavarodott, rendetlenül futni  
kezdett, és *Wandsbeckig* kergettetett. —  
*Sieck* és *Wandsbeck* között holt testek  
borították el az útakat; több mint 200  
holtak számláltattak meg; több mint 150  
emberek fogattattak el, kik között egy  
tiszt is találtatott. A' *Jütlandi* Dánus  
Dragonyos Oberster terhes sebet kapván  
nem soká meghalt. —

„Gen. *Dörenberg* 3 Batalionokkal 3  
Dánus Regementeket, a' kik *Oldestohéből*  
jöttek vala ki, megtamadván, őket *Bödé-*  
*ig* kergette; az éjjel vetett véget a' ve-  
rekedésnek. Néhány emberek az ellenség'  
résziről elfogattattak. Egy Huszár Svadron  
lováról leszálván, *Treuhorst* nevű falura,  
a' hol egy Dánus gyalog kompánia volt,

réa ütött, 20 embert elfogott, 's a' töb-  
beket elszélesztette. A' Gen. *Wallmoden*  
seregének egy tsapatja a' hátráló ellenség'  
bagazsiájának egy részét *Eckerusford* mel-  
lett elfoglalta, 's néhány száz embereket  
elfogott. —

„Gen. *Tettenborn* az *Eideren* által  
menvén, *Friedrichstatba*, *Thönningenbe*,  
és *Husamba* bészállott, 's a' Schleswigi  
határok felé *Flensburghoz* is tsoportokat  
küldött. A' *Vollerwicki* erősséget körül-  
vétette. *Härnauban* meglepett 120 szeke-  
reket, a' mellyek az *Altonai* ispotályok-  
ból betegetek vittek; a' kísérő seregből  
elfogott 120 embert, a' többek az éjszaká'  
segedelmivel menekedhettek meg. *Hu-*  
*sumban* 7 ágyút vett el; a' *Tönningeni* és  
*Husumi* felkelt népet elszélesztette; egy  
tsoportot *Itzehoébe* küldvén ez által az ott  
lévő lovas depositoriumot semmivé tétette;  
az ellenség' holtakból és sebesekből álló  
vesztése sok volt; 1 Oberster, 100 kato-  
nák, és 120 lovak elfogattattak. —

„A' Svétziai armáda is előre nyomult  
ugyan akkor *Rendsburg* és *Kiel* között az  
*Eiderhez*. A' *Marschal Stedingk* fő hadi  
szállása *Preetzbe* tétetett által. *Pleen* és  
*Entin* városaik nagy örvendezéssel fogad-  
ták a' Svétziai seregeket; a' lakosok há-  
zaikat megvilágosították. Gen. *Skiölde-*  
*brand* az ellenséget úzóbe vévén, béerte  
azt *Borhöftnél*, a' hol ez 3 Batalionokkal  
és 2 lovas Regementel hadi rendbe állott,  
bal szárnyán 6 ágyú voltak, mellyekből  
keményen és gyilkosan tüzelt; de tsaku-  
gyan oly tüzesen megtamadta azt Gen.  
*Skiöldebrand* a' Svékusokkal, hogy agyú-  
it elvévén, a' Batalionokat keresztül tör-  
te, és ezek letették fegyvereiket, 's a' lo-  
vasság megfutamodott, a' midőn Gen. *Ski-*  
*öldebrand*, ennek minden lovasaival úze-  
sekre indúlván 's az elfogott Batalionok-  
kal tsak egy Svadront hagyván hátra, ezek,  
nem tudatik hogy tévedésből-e vagy pe-  
dig némelly tisztjeik' ingerlésekre, ismét  
fegyvert kaptak, a' Svéks Svadronra réa

tüzelték 's abban sok kárt tettek. Ennek hallására néhány Svédus Huszár Svadronok az ellenséges lovasságnak kergetéséből vissza tértek, 's az említett Dánus Batalionokat össze vagdalták. —

„Késerves dolog olyan seregeknek egy mással való verekedésekről beszélni, kik mind két részről azon egy északi hazának gyermekei; ezek gyászt és elhalgattatást kívánnak. Ezen dolgoknak tovább való tartásukat tsak annak a' Fejedelemnek politikája kívánhatja, a' ki ezeknek okozójok volt. Mi remélni kívánjuk; hogy a' Dánus Király ezen atyafiak között való hadakozásnak végét fog vetni, 's *Dánia* és *Svédzia* együtt nem soká tsak egy békeséges, tisztes, és szerentsés familiát fognak mutatni. —

„Az ellenség Gen. *Walmoden* által magát Rendsburgtól elvágattatottnak lenni szemlélvén, Kiel városának fordult: hanem Gen. *Skiöldebrantól* úzóbe vétettetvén, a' Kanálison által ment, a' hidat maga után elrontotta, 's a' túlsó paron nyomult előre a' vár felé. Néhány Batalionaink és egy Huszár Regiment, mellyek a' közösülésnek fenntartására küldettek vala-ki, *Ostevodében* az ellenséges armáda által megtámadtattak, a' melly hirtelenséggel arra határozta-va magát, hogy a' *Golding* felé való menetel helyett, a' hol kétség-kívül a' semmivé való tétettetéstől félt, Rendsburg felé rontson által. Noha három annyin voltak a' Dánusok mint a' Szövetségesek: tsakugyan még is ezek tartották meg a' tsatározó mezőt, 's a' többi.“ — Itt még a' két ellenséges armáda'knak némelly fordulásaikat hordja elő az író, mely

után ilyen szavakkal végzi tudósítását: — „A' Dánus seregek' vezére a' Nassiai Princz fegyvernyúgvast kért. Hihetőképben nem soká eltsendesedni fognak *Svédzia* és *Dánia* között minden egyenetlenkedések, 's ez az utolsó össze fogja magát tsatolni a' szövetségesekkel.“

A' Gróf *Benigsen* vezérlése alatt lévő Orosz armáda, *Migdeburgnak* bezárvavaló tartására elégséges seregeket hagyván hátra, a' *Doktorow*, *Csaplitz*, *Markoff*, és *Paskevits* Generálisoknak vezérlések alatt 4 tsapatokban közelget *Hamburg* mellé, a' hol Marschall *Davoust* az egyik külső városban lévén szállva, még a' Bankának kiüresítésében foglalatoskodik.

#### Frantzia Birodalom.

A' Frantzia armádák így állottak az utolsó napokban: — A' Német országgal és Hollandiával szemben álló minden seregeknek közönséges fő hadi szállása Marschall *Kellermannal Metzben* volt, és ő alatta osztályos Generális *Belliard* által vezéreltetett. Gen. *Sebastiani* Koloniában, Marschal *Miodonuld* Kliviában, a' Kataloniából visszaérkezett Gen. *Decaen* Gorcumban, Gen. *Merle* Matrichtban vezérekdek.

Frantzia ország' belső részeiről most bajos valami tudósítást venni, minthogy a' közösülés' útjai félbe szakadtak. *Amsterdamból* írják, hogy a' Brabantziai vidéken igen békételenkedik a' nép, kiváltképpen az új conscriptió miatt.

Dec. 29-ik napján adtak 100 Forint Conventziós pénzért 176 forintot Váltó-tzárdulában — Egy Császár aranyért 8. f. tot 10 krt.

Irta Pántrel Dániel.

[Vége az 1813-dik esztendőnek.]